

**LANAFORM®**

# Stop Cell

Vibrating massager



Vibrating massage

Massage vibrant

Massage met trillingen



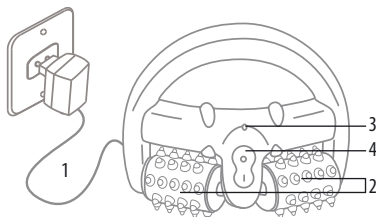
Thank you for choosing the Stop Cell device from LANAFORM®. The Stop Cell device is ideal for helping you to feel better about yourself. This multifunctional massage device enables you not only to prevent unattractive fat deposits but also reduce the “orange peel” effect. Stop Cell can also be used as a body massage system.

**PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS PRIOR TO USING YOUR «STOP CELL», IN PARTICULAR THESE BASIC SAFETY INSTRUCTIONS:**

- Only use Stop Cell for its intended use as described in this manual.
- The massage device is designed only for domestic use.
- Check that your supply voltage is suitable for the device.
- To keep the device working correctly, it is recommended to unplug it for 10 minutes after each 20 minute treatment period.
- Do not use the massage device on the following parts of the body:
  - Any part of the body which is swollen, burnt or inflamed or any part of the body where there is a rash or ulcer.
  - Aching stomach.
  - Legs affected by varicose veins.
  - Delicate genital tissue.
- People suffering from diabetes and pregnant women should consult their doctor prior to using Stop Cell.
- The massage should feel pleasant and comfortable. If you experience any pain or discomfort, please stop using the device and consult your doctor.
- This device is not designed for use by people with reduced physical, sensory or mental capabilities (including children), or people without experience or knowledge of the product, unless it may be beneficial to them and the person responsible for their safety can supervise them and has received advice and instruction in using the device. Children should be supervised to ensure they do not play with the device.
- To prevent damage to the internal components, take care not to drop the device.
- Do not get your device wet, in the bath or shower.
- To prevent overheating, do not use the device under a cover or pillow.
- Keep the cable away from hot or sharp objects.
- If the flex is damaged, it must be replaced with a suitable flex which is available from the supplier or after-sales department.

## FUNCTIONS AND USE

1. Power supply
2. Rollers
3. Charge indicator
4. 0-1 switch



Use your Stop Cell every day to prevent fat deposits and reduce the “orange peel effect” on your skin. To get the best results, combine this treatment with a balanced diet and physical exercise. The convenient Stop Cell system has been designed specifically for women who are concerned about their body.

Many women suffer from problems linked to fat deposits and water retention, which result in the appearance of cellulite. This gives their skin an “orange peel” appearance.

The “orange peel” effect is generally used to describe areas of the body where there are indentations on the skin (thighs, bums, upper arms, etc.). Sometimes cellulite is not visible to the naked eye, but only when skin is squeezed between the fingers.

## INSTRUCTIONS PRIOR TO USE

### CHARGE THE DEVICE BEFORE EACH USE

- Place the switch into the “0” position and plug the adapter into the massage device.
- The “green” indicator light will light up during charging.
- Prior to using the device for the first time, it is necessary to charge it for 24 hours. Subsequent charge time should be 7 hours.
- The operating time for the device is 25 minutes after a full charge.
- No period of use should exceed 20 minutes. Allow the device to rest for 10 minutes after each use.

### DIRECT POWER SUPPLY THROUGH THE ADAPTER

- When the battery is dead, you can continue to use the massage device by supplying power directly through the adapter provided.

- If the battery is completely dead however, you should recharge the device for 5 minutes prior to using it in this way.
- To use the system with direct power supply, simply plug the adapter from the massage device into the power supply.

## HOW TO USE YOUR MASSAGE DEVICE

This massage system has 2 soft rollers which carry out a cellulite fighting function. This system is operated through an integrated motor which generates a massage function for your muscles and skin.

For the best results, we recommend using Stop Cell regularly:

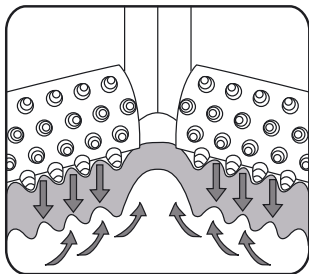
- 5 minutes each day on each area to be treated for a total of 20 minutes per session.
- The massage movement should always be carried out towards the heart.

### Notes:

The treatment may leave your skin may be slightly red and hot (this shows that blood circulation has been stimulated).

It is normal to experience these symptoms after each massage and they will disappear quickly. If you wish, you can apply a soothing lotion (not provided) after treatment.

Results may differ between women due to differences in the quantity of cellulite, skin type and lifestyle.



Thanks to the vibrating massage, combined with the effects of skin contraction, Stop Cell really acts on cellulite.

## MAINTENANCE AND CLEANING

1. Always unplug the adapter prior to cleaning the device.
2. Never use liquids or abrasive cleaners to clean the device. Simply wipe with a damp cloth.

## ADVICE REGARDING THE DISPOSAL OF WASTE



- All the packaging is composed of materials that pose no hazard for the environment and which can be disposed of at your local sorting centre to be used as secondary raw materials. The cardboard may be disposed of in a paper recycling bin. The packaging film must be taken to your local sorting and recycling centre.
- When you have finished using the device, please dispose of it in an environmentally friendly way and in accordance with the law.

## LIMITED WARRANTY

« LANAFORM® guarantees this product against any material or manufacturing defect for a period of two years from the date of purchase, except in the circumstances described below.

The LANAFORM® guarantee does not cover damage caused as a result of normal wear to this product. In addition, the guarantee covering this LANAFORM® product does not cover damage caused by abusive or inappropriate or incorrect use, accidents, the use of unauthorized accessories, changes made to the product or any other circumstance, of whatever sort, that is outside LANAFORM®'s control.

LANAFORM® may not be held liable for any type of circumstantial, indirect or specific damage.

All implicit guarantees relating to the suitability of the product are limited to a period of two years from the initial date of purchase as long as a copy of the proof of purchase can be supplied.

On receipt, LANAFORM® will repair or replace your appliance at its discretion and will return it to you. The guarantee is only valid through LANAFORM®'s Service Centre®. Any attempt to maintain this product by a person other than LANAFORM®'s Service Centre will render this guarantee void.”

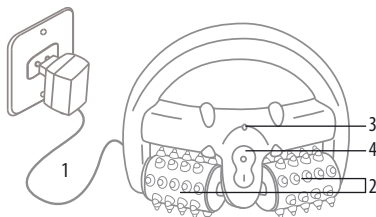
Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil Stop Cell de LANAFORM®. Le Stop Cell est l'appareil idéal pour vous sentir mieux dans votre peau. Cette unité de massage multifonctionnelle vous permet non seulement de prévenir les dépôts de graisse disgracieux mais aussi de réduire l'aspect « peau d'orange ». De plus, le Stop Cell peut également être utilisé comme système de massage du corps.

**VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE « STOP CELL », EN PARTICULIER CES QUELQUES CONSIGNES DE SECURITE FONDAMENTALES :**

- Utilisez exclusivement le Stop Cell suivant l'usage qui lui est destiné et qui est décrit dans ce manuel.
- Votre unité de massage est exclusivement conçue pour un usage domestique.
- Vérifiez que le voltage de votre réseau correspond à celui de l'appareil.
- Pour conserver l'unité en bon état de marche, il est recommandé de la débrancher pendant 10 minutes après chaque période de traitement de 20 minutes.
- Veuillez ne pas utiliser l'unité de massage sur les parties du corps suivantes :
  - Toute partie du corps qui est gonflée, brûlée ou enflammée ou toute partie du corps qui présente des éruptions cutanées ou des foyers d'ulcération.
  - L'abdomen douloureux.
  - Les jambes atteintes de varices.
  - Les tissus génitaux fragiles.
- Les personnes souffrant de diabète et les femmes enceintes doivent consulter leur médecin avant d'utiliser le Stop Cell.
- La sensation procurée par le massage devrait être agréable et confortable. Si vous ressentez des douleurs ou une gêne, veuillez interrompre l'utilisation et consulter un médecin.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Veuillez à ne pas faire tomber l'unité, pour éviter toute détérioration des composants internes.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau, dans votre bain ou sous la douche.
- Pour éviter toute surchauffe, abstenez-vous d'utiliser l'équipement sous une couverture ou un oreiller.
- Tenez le câble à distance de tout objet chauffant ou tranchant.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial ou similaire disponible chez le fournisseur ou son service après-vente.

## FONCTIONS ET UTILISATION

1. Prise d'alimentation
2. Rouleaux
3. Indicateur de charge
4. Commutateur 0-1



Utilisez quotidiennement votre Stop Cell pour prévenir les dépôts graisseux et réduire «l'effet peau d'orange» de votre peau. Vous obtiendrez de meilleurs résultats en associant ce traitement à un régime alimentaire équilibré et à de l'exercice physique.

Ce système pratique Stop Cell a été tout particulièrement conçu pour les femmes qui se préoccupent de leur corps.

En effet, nombreuses sont les femmes à souffrir de problèmes liés aux dépôts graisseux et à la rétention d'eau, qui se traduisent par l'apparition de cellulite, laquelle donne à leur peau cet aspect de «peau d'orange».

L'aspect «peau d'orange» est généralement utilisé pour décrire les zones du corps où la peau est bosselée (cuisses, fesses, bras supérieurs, etc.). La cellulite n'apparaît parfois pas à l'œil nu, et n'est visible que lorsque la peau est pressée entre les doigts.

## INSTRUCTION AVANT UTILISATION

### CHARGER L'APPAREIL AVANT TOUTE UTILISATION

- Placez le commutateur sur la position «0» et branchez la fiche de l'adaptateur à l'unité de massage.
- Durant la charge, l'indicateur «vert» de charge sera activé.
- Une charge de 24 heures est requise avant la première utilisation. Ensuite, le temps de charge sera de 7 heures.
- La durée de fonctionnement de l'appareil est de 25 minutes après une charge complète.
- Aucune période d'utilisation ne devrait dépasser 20 minutes. Laissez reposer l'unité pendant 10 minutes après chaque utilisation.



## ALIMENTATION DIRECTE AU MOYEN DE L'ADAPTATEUR

- Vous pouvez, lorsque la batterie est vide, continuer à utiliser l'unité de massage par le biais de l'alimentation directe au moyen de l'adaptateur fourni.
- Si la batterie est complètement vide, vous devrez cependant recharger l'unité pendant 5 minutes avant de l'utiliser de cette manière.
- Pour utiliser le système avec l'alimentation directe, il vous suffit de brancher la fiche de l'adaptateur dans la prise d'alimentation de l'unité de massage.

## COMMENT UTILISER VOTRE UNITE DE MASSAGE ?

Ce système de massage est équipé de 2 rouleaux doux qui assurent une fonction de lutte contre la cellulite. Ce système est muni d'un moteur intégré générant une fonction de massage pour vos muscles et votre peau.

Nous vous recommandons d'utiliser régulièrement le Stop Cell pour obtenir des résultats optimaux :

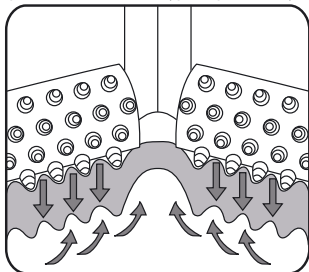
- 5 minutes quotidiennement pour chaque zone à traiter pour une durée totale de 20 minutes par session.
- Le mouvement de massage devrait toujours s'effectuer vers le cœur.

### Remarques :

Votre peau pourrait être légèrement rouge et chaude après le traitement (ce qui indique la stimulation de la circulation sanguine).

L'apparition de ces symptômes est normale après chaque séance de massage et ils disparaîtront rapidement. Vous pouvez, si vous le souhaitez, appliquer une lotion apaisante (non fournie) après le traitement.

Les résultats pourraient différer d'une femme à l'autre en raison des différences en termes de quantité de cellulite, de type de peau, de style de vie et d'habitudes.



Grâce au massage par vibrations, associé à l'effet de contraction de la peau, le Stop Cell agit réellement sur la cellulite.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

1. Débranchez toujours l'adaptateur avant le nettoyage de cet appareil.
2. N'utilisez jamais de liquide ou de nettoyeurs abrasifs pour nettoyer cette unité. Il vous suffit de l'essuyer au moyen d'un chiffon humide.

## CONSEILS RELATIFS À L'ÉLIMINATION DES DÉCHETS



- L'emballage est entièrement composé de matériaux sans danger pour l'environnement qui peuvent être déposés auprès du centre de tri de votre commune pour être utilisés comme matières secondaires. Le carton peut être placé dans un bac de collecte papier. Les films d'emballage doivent être remis au centre de tri et de recyclage de votre commune.
- Lorsque vous ne vous servez plus de l'appareil, éliminez-le de manière respectueuse de l'environnement et conformément aux directives légales.

## GARANTIE LIMITÉE

LANAFORM® garantit que ce produit est exempt de tout vice de matériau et de fabrication à compter de sa date d'achat et ce pour une période de deux ans, à l'exception des précisions ci-dessous.

La garantie LANAFORM® ne couvre pas les dommages causés suite à une usure normale de ce produit. En outre, la garantie sur ce produit LANAFORM® ne couvre pas les dommages causés à la suite de toute utilisation abusive ou inappropriée ou encore de tout mauvais usage, accident, fixation de tout accessoire non autorisé, modification apportée au produit ou de toute autre condition, de quelle que nature que ce soit, échappant au contrôle de LANAFORM®.

LANAFORM® ne sera pas tenue pour responsable de tout type de dommage accessoire, consécutif ou spécial.

Toutes les garanties implicites d'aptitude du produit sont limitées à une période de deux années à compter de la date d'achat initiale pour autant qu'une copie de la preuve d'achat puisse être présentée.

Dès réception, LANAFORM® réparera ou remplacera, suivant le cas, votre appareil et vous le renverra. La garantie n'est effectuée que par le biais du Centre Service de LANAFORM®. Toute activité d'entretien de ce produit confiée à toute personne autre que le Centre Service de LANAFORM® annule la présente garantie.

Gefeliciteerd met de aankoop van uw Stop Cell van LANAFORM®. De Stop Cell is ideaal om lekker in uw vel te zitten. Deze multifunctionele massageset maakt het mogelijk ontsierende vetophopingen te voorkomen en een «sinaasappelhuid-effect» te verminderen. Bovendien kan de Stop Cell worden gebruikt als massagetoestel voor het lichaam.

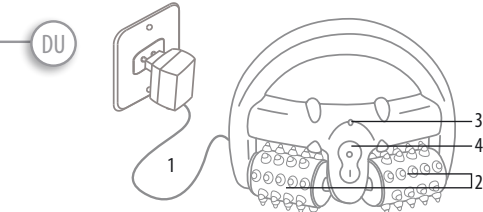
**LEES ALLE INSTRUCTIES DOOR VOORDAT U UW «STOP CELL» IN GEBRUIK NEEMT, IN HET BIJZONDER DE VOLGENDE BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:**

- Gebruik de Stop Cell uitsluitend waarvoor deze bedoeld is en zoals beschreven in deze handleiding.
- Uw massageset is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik.
- Verifieer of het voltage van uw elektriciteitsnetwerk overeenkomt met dat van het toestel.
- Om de set in goede staat te houden, wordt aanbevolen na elke behandeling van 20 minuten de stekker uit het stopcontact te halen en 10 minuten te wachten.
- Gebruik de massageset niet op de volgende lichaamsdelen:
  - Alle gezwollen, verbrande of ontstoken lichaamsdelen en/of alle lichaamsdelen met huiduitslag en/of zweren.
  - Pijnlijke buikstreek.
  - Benen met spataderen.
  - Kwetsbaar genitaal weefsel.
- Personen met diabetes en zwangere vrouwen dienen eerst een arts te raadplegen alvorens de Stop Cell te gebruiken.
- Bij een massage ervaart u een comfortabel en aangenaam gevoel. In geval van pijn of ongemak dient u het gebruik te staken en een arts te raadplegen.
- Dit toestel is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke en/of mentale vermogens, of door personen met een gebrek aan ervaring of kennis, tenzij er toezicht wordt gehouden en/of op voorhand instructies worden verschaft over het gebruik van het toestel door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Bij kinderen moet erop worden toegezien dat ze niet spelen met het toestel.
- Laat de set niet vallen. Zo voorkomt u dat de interne onderdelen beschadigd raken.
- Dompel het toestel nooit onder in water, in bad of de douche.
- Gebruik het toestel niet onder een deken of kussen om oververhitting te voorkomen.
- Houd het snoer weg van hitte of botte voorwerpen.
- Bij beschadiging van het elektriciteits snoer dient deze vervangen te worden door een speciaal of soortgelijk snoer die te verkrijgen is bij de leverancier of klantenservice.

DU

## FUNCTIES EN GEBRUIK

1. Contactpunt
2. Rollen
3. Indicatielampje
4. Schakelaar 0-1



Gebruik dagelijks uw Stop Cell om vetophopingen te voorkomen en een «sinaasappelhuid» te verminderen. Combineer deze behandeling met een evenwichtige voeding en lichaamsbeweging voor een beter resultaat.

Het praktische Stop Cell systeem is speciaal ontworpen voor vrouwen die aandacht aan hun lichaam besteden.

Veel vrouwen hebben immers last van vetophopingen en vochtrentie die leiden tot het verschijnen van cellulitis. Hierdoor krijgt de huid een «sinaasappelhuid».

De term «sinaasappelhuid» wordt meestal gebruikt om de lichaamszones te beschrijven waar de huid een bobbelig karakter vertoont (dijen, billen, bovenarmen, etc.). Cellulitis is niet altijd te zien en wordt alleen zichtbaar als er druk op de huid wordt uitgeoefend.

## INSTRUCTIE VOOR GEBRUIK

### Laad het toestel voor elk gebruik op

- Zet de schakelaar op de «0»-stand en steek de adapterplug in het massagetoestel.
- Tijdens het opladen staat het «groene» indicatielampje aan.
- Voor het eerste gebruik is een oplaadtijd van 24 uur vereist. Vervolgens is de oplaadtijd telkens 7 uur.
- De gebruiksduur van het toestel is 25 minuten nadat het helemaal is opgeladen.
- Gebruik het toestel nooit langer dan 20 minuten zonder onderbreking. Wacht 10 minuten na elk gebruik.

### Directe elektrische voeding middels de adapter

- U kunt, als de accu leeg is, het massagetoestel blijven gebruiken met behulp van directe voeding middels de bijgeleverde adapter.
- Als de accu helemaal leeg is, dient u het toestel 5 minuten op te laden alvorens het op deze

manier te kunnen gebruiken.

- Om het toestel via directe voeding te kunnen gebruiken, dient u de adapterplug in het contactpunt van het massagetoestel te steken.

## UW MASSEGESET GEBRUIKEN

Deze massageset bevat 2 zachte rollen om cellulitis te bestrijden. De set is uitgerust met een ingebouwde motor voor de massage van uw spieren en huid.

Voor een optimaal resultaat bevelen wij een regelmatig gebruik van de Stop Cell aan:

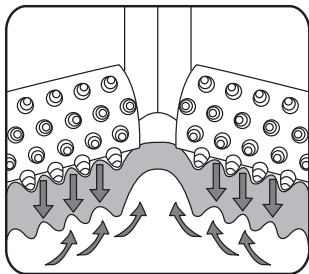
- Dagelijks 5 minuten per te behandelen zone bij een totale duur van 20 minuten per sessie.
- De massagebeweging dient altijd richting het hart verricht te worden.

### Opmerkingen:

Na de behandeling kan uw huid enigszins rood en warm worden (dit wijst op de stimulering van de bloedsomloop).

Deze symptomen zijn normaal na elke massagesessie en verdwijnen snel. Indien gewenst kunt u na de behandeling een verzachtende lotion (niet meegeleverd) gebruiken.

De resultaten kunnen per vrouw verschillen vanwege de verschillen in de hoeveelheid cellulitis, huidtype, levensstijl en gewoontes.



Dankzij massage door trillingen in combinatie met het samentrekken van de huid gaat de Stop Cell cellulitis werkelijk te lijf.

## ONDERHOUD EN REINIGING

1. Haal altijd de adapter uit het stopcontact voordat u het toestel reinigt.
2. Gebruik nooit vloeistof en/of schuurmiddelen om deze set te reinigen. Gebruik slechts een vochtig doekje om de set schoon te maken.

## ADVIES OVER AFVALVERWIJDERING



- De verpakking is volledig samengesteld uit milieuvriendelijke materialen die afgeleverd kunnen worden in het sorteercentrum van uw gemeente om gebruikt te worden als secundaire materialen. Het karton mag in een inzamelingscontainer voor papier geplaatst worden. De verpakking folie kan ingeleverd worden bij het sorteer- en recyclagecentrum van uw gemeente.
- Wanneer u het toestel niet langer gebruikt, dient u dit op milieuvriendelijke wijze en overeenkomstig de wettelijke richtlijnen te verwijderen.

DU

## BEPERKTE GARANTIE

LANAFORM® garandeert dat dit product geen onderdelen met gebreken en fabricagefouten bevat voor een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van de onderstaande gevallen.

LANAFORM® dekt geen schade veroorzaakt door een normale slijtage van dit product.

Deze garantie op een product van LANAFORM® dekt geen schade, veroorzaakt door een slecht of verkeerd gebruik van het toestel, een ongeluk, het bevestigen van niet-toegestane toebehoren, het aanpassen van het product of om het even welke andere omstandigheid, van welke aard ook, waar LANAFORM® geen controle over heeft.

LANAFORM® kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade, niet-rechtstreekse schade of specifieke schade van welke aard ook.

Alle garanties die impliciet te maken hebben met de geschiktheid van het product zijn beperkt tot een periode van twee jaar, te rekenen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum in zover een aankoopbewijs voorgelegd kan worden.

Na ontvangst zal LANAFORM® het toestel herstellen of vervangen, naargelang het geval, en zal het u nadien ook terugsturen. De garantie wordt enkel uitgeoefend via het LANAFORM® Service Center. Elke onderhoudsactiviteit op dit product die wordt toevertrouwd aan elke andere persoon dan iemand van het LANAFORM® Service Center annuleert deze garantie.

Le agradecemos que haya adquirido el aparato Stop Cell de LANAFORM®. Stop Cell es el aparato ideal para mejorar el aspecto de su piel. Esta unidad de masaje multifunción le permite no solo prevenir los antiestéticos depósitos de grasa, sino también reducir el efecto “piel de naranja”. Y además, Stop Cell puede utilizarse también como sistema de masaje corporal.

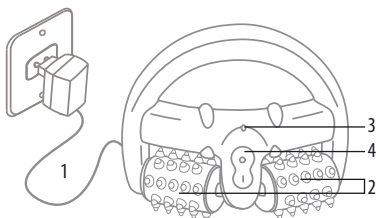
**LEA TOTALMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR SU STOP CELL, PARTICULARMENTE LAS INDICACIONES ESENCIALES SOBRE SEGURIDAD:**

- Utilice Stop Cell exclusivamente para las finalidades indicadas en este manual.
- Esta unidad de masaje está diseñada solamente para uso doméstico.
- Compruebe que el voltaje de su red se corresponda con el del aparato.
- Para conservar la unidad en buen estado de funcionamiento, se recomienda desenchufarla durante 10 minutos después de cada sesión de 20 minutos.
- No utilice la unidad de masaje en las siguientes partes del cuerpo:
  - Toda zona del cuerpo que presente hinchazón, quemadura o inflamación, o si hubiese erupciones cutáneas o focos de ulceración.
  - Abdomen dolorido.
  - Piernas afectadas de varices.
  - Tejidos genitales frágiles.
- Las personas que padezcan diabetes y las mujeres embarazadas deberán consultar con su médico antes de utilizar Stop Cell.
- La sensación obtenida con el masaje debe ser agradable y confortable. Si notase cualquier tipo de dolor o molestia, interrumpa el uso y consulte con su médico.
- Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas, incluidos los niños, cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales se encuentren reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimientos, excepto si están supervisadas o reciben indicaciones previas sobre el uso del aparato por parte de otra persona que se responsabilice de su seguridad. Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No deje caer la unidad, para evitar cualquier deterioro de los componentes internos.
- No introducir nunca el aparato en el agua, en la bañera o debajo de la ducha.
- Para evitar recalentamientos, no utilice el aparato debajo de la manta o de la almohada.
- Mantenga el cable alejado de objetos calientes o afilados.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirse por un cable especial o similar, disponible en su proveedor o en el servicio técnico.

ES

## FUNCIONAMIENTO Y UTILIZACIÓN

1. Toma de alimentación
2. Rodillos
3. Indicador de carga
4. Conmutador 0-1



Utilice diariamente Stop Cell para prevenir depósitos de grasa y reducir el efecto “piel de naranja” en la piel. Obtendrá mejores resultados si asocia este tratamiento a una dieta equilibrada y al ejercicio físico.

Este práctico sistema Stop Cell ha sido pensado especialmente para las mujeres que se preocupan por su cuerpo.

Muchas mujeres sufren problemas relacionados con los depósitos de grasa y la retención de líquidos, que se traducen en la aparición de celulitis, que provoca el aspecto de “piel de naranja” en la piel.

El término “piel de naranja” se utiliza para describir aquellas zonas del cuerpo donde la piel presenta un aspecto “abollado” (muslos, nalgas, brazos superiores, etc.). A veces, la celulitis no se aprecia a simple vista, y solo se detecta al ejercer cierta presión con los dedos.

## INSTRUCCIONES ANTES DEL USO

### Cargar el aparato antes de su utilización

- Ponga el conmutador en la posición «0» e introduzca la clavija del adaptador en la unidad de masaje.
- Durante la carga, se iluminará el indicador de carga en color verde.
- Es necesaria una carga de 24 horas antes de la primera utilización. En usos posteriores, el tiempo de carga será de 7 horas.
- El aparato funciona durante 25 minutos tras su carga completa.
- La sesión de uso no deberá superar los 20 minutos. Deje que la unidad se enfríe durante 10 minutos después de cada uso.



### Alimentación directa a través del adaptador

- Si la batería se agotase, podrá seguir utilizando la unidad de masaje mediante alimentación directa, utilizando el adaptador incluido.
- Si la batería está totalmente descargada, será necesario recargar la unidad durante 5 minutos antes de utilizarla de este modo.
- Para utilizar el sistema mediante alimentación directa, basta con conectar la clavija del adaptador a la toma de alimentación de la unidad de masaje.

### ¿CÓMO SE UTILIZA LA UNIDAD DE MASAJE?

Este sistema de masaje dispone de 2 rodillos blandos que garantizan su funcionamiento anticelulítico. El sistema funciona con un motor interno que genera el movimiento necesario para masajear los músculos y la piel.

Le recomendamos utilizar Cell Stop con regularidad para obtener los mejores resultados:

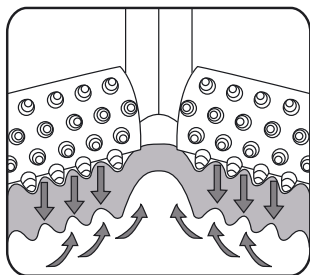
- 5 minutos al día en cada zona a tratar, con una duración total de 20 minutos por sesión.
- El movimiento de masaje deberá realizarse siempre hacia el corazón.

### Observaciones:

Puede que la piel se enrojezca y se caliente ligeramente después del tratamiento (ello se debe a la estimulación de la circulación sanguínea).

Estos síntomas son normales después de la sesión de masaje, y desaparecen rápidamente. Si lo desea, puede aplicar una loción calmante (no incluida) después del tratamiento.

Los resultados pueden variar de una persona a otra, dependiendo de factores como cantidad de celulitis, tipo de piel, estilo de vida y costumbres.



Gracias al masaje vibratorio, asociado a la contracción de la piel, Stop Cell resulta efectivo con la celulitis.

## MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

1. Desenchufe siempre el adaptador antes de limpiar el aparato.
2. Nunca utilice líquidos para limpiar la unidad, ni limpiadores abrasivos. Basta con limpiarlo ligeramente con un paño humedecido.

## CONSEJOS SOBRE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS



- El embalaje está compuesto íntegramente por materiales que no suponen peligro para el medio ambiente, que pueden depositarse en el centro de recogida selectiva de su municipio para su uso como materiales secundarios. El cartón puede depositarse en un contenedor de recogida de papel. Los plásticos de embalaje deben depositarse en el centro de recogida selectiva y reciclaje de su municipio.
- Cuando el aparato ya no le sirva, elimínelo de manera respetuosa con el medio ambiente y de acuerdo con la normativa.

## GARANTÍA LIMITADA

LANAFORM® garantiza que este producto no presenta ningún defecto de material ni de fabricación durante un período de dos años a partir de la fecha de compra, con excepción de los casos que se indican a continuación.

La garantía LANAFORM® no cubre los daños debidos a un desgaste normal por el uso del producto. Además, la garantía sobre este producto LANAFORM® no cubre los daños causados por un uso abusivo o inapropiado, ni en caso de mala utilización, accidente, colocación de un accesorio no autorizado, modificación introducida en el producto o cualquier otra situación, de cualquier naturaleza, ajena al control de LANAFORM®.

LANAFORM® no será considerada responsable de ningún tipo de daño indirecto, consecutivo o especial.

Todas las garantías implícitas de aptitud del producto se limitan a un período de dos años a partir de la fecha de compra inicial, siempre que pueda presentarse copia del justificante de compra.

Una vez recibido el aparato, LANAFORM® procederá a repararlo o sustituirlo, según el caso, y seguidamente se lo devolverá. La garantía solo puede reclamarse a través del Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM®. Toda actividad de mantenimiento de este producto no realizada por el Centro de Asistencia Técnica de LANAFORM® anula la presente garantía.

Wir danken Ihnen, dass Sie das Gerät Stop Cell von LANAFORM® gewählt haben. Stop Cell ist das ideale Gerät, das Ihnen dabei hilft, sich in Ihrer Haut wohl zu fühlen. Mit diesem multifunktionalen Massagegerät können Sie nicht nur unschönen Fettpolstern vorbeugen, sondern auch die „Orangenhaut“ reduzieren. Stop Cell kann auch für Körpermassage verwendet werden.

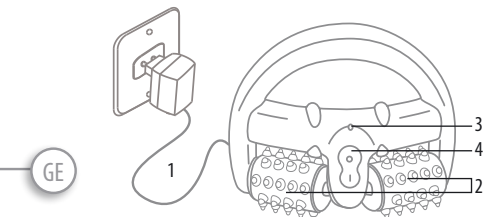
**BITTE LESEN SIE DIE GESAMTE GEBRAUCHSANLEITUNG DURCH, BEVOR SIE IHR «STOP CELL» VERWENDEN, INSBESONDERE DIESE GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE.**

- Verwenden Sie Stop Cell nur für den geeigneten in dieser Anleitung beschriebenen Gebrauch.
- Ihr Massagegerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet.
- Versichern Sie sich, dass die Netzspannung derjenigen des Geräts entspricht.
- Um das Gerät in gutem Betriebszustand zu halten, wird empfohlen, nach jeder 20minütigen Behandlung für 10 Minuten den Stecker herauszuziehen.
- Verwenden Sie das Massagegerät nicht auf folgenden Körperpartien:
  - Auf Körperpartien mit Schwellungen, Verbrennungen oder Entzündungen oder auf Körperpartien mit Hautausschlägen oder Geschwüren.
  - Auf dem Bauch bei Bauchschmerzen.
  - Auf den Beinen bei Krampfadern.
  - Auf dem empfindlichen Genitalgewebe.
- Diabetiker und schwangere Frauen müssen vor dem Gebrauch von Stop Cell ihren Arzt konsultieren.
- Die Massage muss sich angenehm und wohltuend anfühlen. Wenn Sie Schmerzen oder Unbehagen verspüren, unterbrechen Sie den Gebrauch und konsultieren Sie einen Arzt.
- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) bestimmt, deren körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten reduziert sind oder durch Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis, außer wenn sie eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder ihnen im Vorfeld Anweisungen für den Gebrauch des Geräts gegeben hat. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Achten Sie darauf, das Gerät nicht fallen zu lassen, um Beschädigungen in dessen Inneren zu verhindern.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in der Badewanne oder unter der Dusche in Wasser ein.
- Um eine Überhitzung zu vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht unter einer Decke oder einem Kopfkissen.
- Halten Sie das Kabel von jedem heißen oder scharfen Gegenstand fern.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, müssen Sie es durch ein Spezialkabel oder durch ein entsprechendes Kabel von Ihrem Händler oder seinem Kundendienst ersetzen.

GE

## FUNKTIONEN UND GEBRAUCH

1. Stromstecker
2. Rollen
3. Ladeanzeige
4. Schalter 0-1



Verwenden Sie Ihr Stop Cell täglich, um Fettpolstern vorzubeugen und den «Orangenhauteffekt» auf Ihrer Haut zu reduzieren. Sie erreichen bessere Ergebnisse, wenn Sie diese Behandlung mit einer ausgewogenen Ernährung und Gymnastik verbinden.

Stop Cell, dieses praktische System, wurde speziell für Frauen entwickelt, die Ihrem Körper etwas Gutes tun wollen.

Tatsächlich leiden viele Frauen unter Problemen mit Fettpolstern und Flüssigkeitsansammlung, die sich in Form von Zellulitis bemerkbar machen, die für die sogenannte „Orangenhaut“ verantwortlich ist.

Mit dem Begriff „Orangenhaut“ sind im Allgemeinen die Körperzonen gemeint, in denen die Haut höckerig ist (Schenkel, Hinterteil, Oberarme, etc.). Zellulitis ist manchmal mit bloßem Auge sichtbar, manchmal nur, wenn man die Haut zwischen den Fingern zusammendrückt.

## ANLEITUNG VOR GEBRAUCH

### LADEN SIE DAS GERÄT VOR JEDEM GEBRAUCH AUF.

- Stellen Sie den Schalter auf „0“ und schließen Sie den Stecker des Adapters an das Massagegerät an.
- Während des Ladens leuchtet die Ladeanzeige „grün“.
- Vor dem ersten Gebrauch muss das Gerät für 24 Stunden geladen werden. Danach beträgt die Ladezeit 7 Stunden.
- Die Betriebszeit des Geräts nach einer vollständigen Ladung beträgt 25 Minuten.
- Die Gebrauchsdauer darf niemals 20 Minuten überschreiten. Lassen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch für 10 Minuten ruhen.

## DIREKTE STROMVERSORGUNG ÜBER DEN ADAPTER

- Wenn der Akku leer ist, können Sie das Massagegerät weiterhin verwenden, indem Sie es über den mitgelieferten Adapter direkt mit Strom versorgen.
- Wenn der Akku völlig leer ist müssen Sie das Gerät für 5 Minuten laden, bis Sie es in dieser Art und Weise verwenden können.
- Um das System mit direkter Stromversorgung zu verwenden müssen Sie nur den Stecker des Adapters an die Strombuchse des Massagegeräts anschließen.

## GEBRAUCH IHRES MASSAGEGERÄTS

Dieses Massagesystem ist mit 2 weichen Rollen zur Bekämpfung von Zellulitis ausgestattet. Dieses System verfügt über einen eingebauten Motor, der für die Massage Ihrer Muskeln und Haut sorgt. Für optimale Ergebnisse empfehlen wir Ihnen den regelmäßigen Gebrauch von Stop Cell.

- 5 Minuten täglich in jeder Behandlungszone für gesamt 20 Minuten pro Sitzung.
- Die Massagebewegung muss immer in Richtung Herz verlaufen.

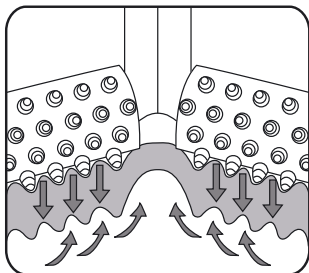
GE

### Anmerkungen:

Ihre Haut kann nach der Behandlung leicht gerötet und erwärmt sein (dies ist ein Anzeichen für die Stimulierung der Blutzirkulation).

Das Auftreten dieser Symptome nach jeder Sitzung ist normal und sie verschwinden schnell. Wenn Sie möchten, können Sie nach der Behandlung eine beruhigende Lotion (nicht mitgeliefert) auftragen.

Die Ergebnisse können von einer Frau zur anderen variieren, da die Schwere der Zellulitis, ihr Hauttyp, ihr Lebensstil und ihre Gewohnheiten verschieden sind.



Dank der Vibrationsmassage, die Hautkontraktionen zur Folge hat, wirkt Stop Cell genau auf die Zellulitis ein.

## WARTUNG UND REINIGUNG

1. Ziehen Sie vor der Reinigung dieses Geräts immer den Adapterstecker heraus.
2. Verwenden Sie niemals Flüssigkeiten oder Scheuermittel für die Reinigung dieses Geräts. Es genügt, es mit einem feuchten Tuch abzuwischen.

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG DER UMPERPACKUNG



- Die Umverpackung besteht ausschließlich aus nicht umweltgefährdenden Materialien, die Sie zur Wiederverwertung in der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde abgeben können. Der Karton kann in einen Altpapier-Container gegeben werden. Die Verpackungsfolien müssen der Recyclingstelle Ihrer Gemeinde zugeführt werden.
- Das Gerät selbst muss ebenfalls unter Rücksichtnahme auf die Umwelt und unter Einhaltung der gesetzlichen Entsorgungsvorschriften entsorgt werden.

GE

## BESCHRÄNKTE GARANTIE

LANAFORM® garantiert die Freiheit von Material- und Fabrikationsfehlern des Geräts, und zwar für eine Dauer von zwei Jahren ab Kaufdatum. Dabei gelten folgende Ausnahmen:

Die LANAFORM® Garantie deckt keine Beschädigungen aufgrund von normaler Abnutzung dieses Gerätes ab. Darüber hinaus erstreckt sich die Garantie auf das LANAFORM®-Gerät nicht auf Schäden, die auf unsachgemäßen oder übermäßigen Gebrauch, Unfälle, die Verwendung nicht vom Hersteller empfohlener Zubehörteile, Umbauten am Gerät oder auf sonstige Umstände gleich welcher Art zurückzuführen sind, die sich dem Wissen und dem Einfluss von LANAFORM® entziehen.

LANAFORM® haftet nicht für Begleit-, Folge- und besondere Schäden.

Alle impliziten Garantien in Bezug auf die Eignung des Gerätes sind auf eine Frist von zwei Jahren ab dem anfänglichen Kaufdatum beschränkt, soweit eine Kopie des Kaufnachweis vorgelegt werden kann.

Auf Garantie eingeschickte Geräte werden von LANAFORM® nach eigenem Ermessen entweder repariert oder ausgetauscht und an Sie zurückgesendet. Die Garantie gilt nur bei Reparatur im LANAFORM® Kundendienstzentrum. Bei Reparatur durch einen anderen Kundendienstanbieter erlischt die Garantie.

Grazie per aver scelto l'apparecchio Stop Cell di LANAFORM®. Stop Cell è l'ideale per essere a proprio agio nella propria pelle. Questa unità di massaggio multifunzionale non solo vi permette di prevenire i depositi adiposi nocivi ma anche di ridurre l'effetto «pelle a buccia d'arancia». Stop Cell può essere utilizzato anche come sistema di massaggio per il corpo.

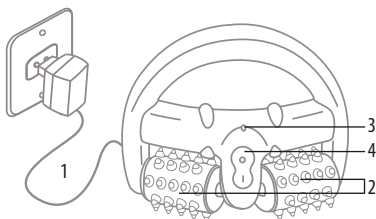
**LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE «STOP CELL», IN PARTICOLARE PER QUANTO RIGUARDA LE AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA:**

- Utilizzare Stop Cell esclusivamente secondo l'uso a cui è destinato e che è descritto nel manuale.
- Questa unità per massaggi è studiata esclusivamente per uso domestico.
- Assicurarci che la tensione della rete corrisponda a quella dell'apparecchio.
- Per conservare l'unità in ottimo stato si consiglia di scollegarla per 10 minuti dopo ogni sessione di trattamento di 20 minuti.
- Non utilizzare il massaggiatore sulle seguenti parti del corpo:
  - Tutte le parti del corpo che presentano gonfiori, bruciature o infiammazioni e tutte le parti del corpo con eruzioni cutanee o ulcere.
  - Addome dolorante.
  - Gambe con varici.
  - Tessuti genitali fragili.
- Le persone affette da diabete e le donne in gravidanza devono consultare il proprio medico prima di utilizzare Stop Cell.
- La sensazione procurata dal massaggio deve essere piacevole e confortevole. In caso di dolori o fastidio, sospendere l'utilizzo e consultare un medico.
- Questo apparecchio non è progettato per essere utilizzato da persone (compresi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone inesperte o prive delle necessarie conoscenze, se non sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o dopo aver ricevuto istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. Si consiglia di sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'attrezzo.
- Non far cadere l'unità, per evitare il deterioramento dei componenti interni.
- Non immergere mai in acqua, nella vasca o sotto la doccia.
- Per evitare il surriscaldamento, non utilizzare l'apparecchio sotto coperte o cuscini.
- Tenere il cavo lontano da oggetti roventi o taglienti.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, sostituirlo con un cavo speciale o simile, disponibile presso il fornitore o il servizio di assistenza.

IT

## FUNZIONAMENTO ED UTILIZZO

1. Presa di alimentazione
2. Rullo
3. Indicatore di carica
4. Commutatore 0-1



IT

Utilizzare tutti i giorni Stop Cell per prevenire i depositi adiposi e ridurre l'effetto "pelle a buccia d'arancia". Associando questo trattamento ad un regime alimentare equilibrato e ad esercizio fisico si ottengono risultati migliori.

Il pratico sistema Stop Cell è stato concepito in particolare per le donne che si prendono cura del proprio corpo.

Infatti, molte donne soffrono di problemi legati a depositi adiposi e ritenzione idrica che si traducono nella comparsa di cellulite, che è responsabile dell'antiestetico effetto "buccia d'arancia".

L'espressione «buccia d'arancia» si usa in genere per descrivere le zone del corpo in cui la pelle è bitorzoluta (cosce, glutei, braccia, ecc.) La cellulite spesso non è visibile ad occhio nudo, ma si evidenzia quando si preme la pelle tra due dita.

## ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO

### Caricare l'apparecchio prima di ogni utilizzo

- Posizionare il commutatore sulla posizione «0» e collegare la spina dell'adattatore all'unità di massaggio.
- Durante la carica si attiva la spia di carica « verde ».
- Prima del primo utilizzo è necessario lasciare l'apparecchio in carica 24 ore. In seguito, il tempo di carica sarà di 7 ore.
- La durata di funzionamento dell'apparecchio dopo una ricarica completa è di 25 minuti.
- La sessione di utilizzo non deve superare 20 minuti. Lasciar riposare l'unità per 10 minuti dopo ogni utilizzo.



### **Alimentazione diretta tramite adattatore**

- Se la batteria è scarica si può continuare ad utilizzare il massaggiatore tramite l'alimentazione diretta con l'adattatore in dotazione.
- Se la batteria è completamente scarica è necessario lasciare l'apparecchio in ricarica almeno 5 minuti prima di utilizzarlo in questa modalità.
- Per utilizzare il sistema con alimentazione diretta, è sufficiente collegare la spina dell'adattatore nella presa di alimentazione dell'unità di massaggio.

### **COME UTILIZZARE IL MASSAGGIATORE?**

Questo sistema di massaggio è dotato di 2 rulli che assicurano una funzione anticellulite. Il sistema è dotato di un motore integrato che genera una funzione massaggiante per muscoli e pelle.

Si raccomanda di utilizzare Stop Cell regolarmente per ottenere dei risultati ottimali.

- 5 minuti di trattamento tutti i giorni per ogni zona da trattare, per una sessione di massimo 20 minuti in totale.
- Il movimento di massaggio deve sempre essere in direzione del cuore.

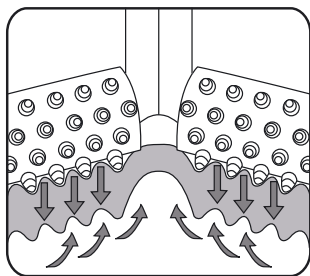
IT

#### **Note :**

La pelle potrebbe essere leggermente calda ed arrossata dopo il trattamento (questo fenomeno indica stimolazione della circolazione).

La comparsa di questo sintomo è normale dopo una seduta di massaggio e scompare spontaneamente in breve tempo. Si può applicare a piacere una lozione lenitiva (non fornita) dopo il trattamento.

I risultati possono essere diversi da una persona all'altra a causa delle diverse condizioni come presenza di cellulite, tipo di pelle, stile di vita ed abitudini.



Grazie al massaggio con vibrazioni associato all'effetto di contrazione della pelle, Stop Cell agisce realmente sulla cellulite.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Scollegare sempre l'adattatore prima di pulire l'apparecchio.
2. Non utilizzare mai liquidi o detergenti abrasivi per la pulizia di questa unità. È sufficiente utilizzare un panno umido.

## CONSIGLI PER LA SOLUZIONE DEI PROBLEMI



- L'imballaggio è composto interamente di materiale che non comporta pericoli per l'ambiente e che può essere smaltito dal centro di smaltimento comunale per essere utilizzato come materiale riciclato. Il cartone può essere smaltito tramite raccolta differenziata. Le pellicole di imballaggio devono essere portate al centro di riciclaggio e smaltimento del comune.
- Se desiderate gettare via l'apparecchio, smaltitelo in maniera rispettosa dell'ambiente e secondo le direttive di legge.

## GARANZIA LIMITATA

LANAFORM® garantisce che questo prodotto è esente da vizi materiali e di fabbricazione per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto, fatta eccezione per le seguenti condizioni specifiche.

La garanzia LANAFORM® non copre i danni causati da una normale usura di questo prodotto. Inoltre, la garanzia su questo prodotto LANAFORM® non copre danni causati in seguito ad utilizzo improprio o abusivo o di qualsiasi uso errato, incidenti dovuti al collegamento di accessori non autorizzati, modifiche apportate al prodotto o di qualsiasi altra condizione di qualsiasi natura, che sfugga al controllo di LANAFORM®.

LANAFORM® non è responsabile per qualsiasi danno accessorio, consecutivo o speciale.

Qualsiasi garanzia implicita o esplicita di conformità del prodotto è limitata ad un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto iniziale e laddove sia disponibile una copia della prova di acquisto.

Una volta ricevuto l'apparecchio, LANAFORM® si riserva di ripararlo o sostituirlo a seconda del caso e di rispedirlo al cliente. La garanzia vale solo per interventi tramite il Centro Assistenza LANAFORM®. Qualsiasi intervento di manutenzione del prodotto affidate a persone esterne al Centro assistenza LANAFORM® invalidano la presente garanzia.

Благодарим вас за то, что вы выбрали аппарат Stop Cell торговой марки LANAFORM®. Stop Cell – идеальное устройство для лучшего самочувствия вашей кожи. Этот многофункциональный массажный аппарат позволяет не только предотвратить нежелательные жировые отложения, но и уменьшить эффект «апельсиновой корки». Кроме того, аппарат Stop Cell может использоваться в качестве системы массажа тела.

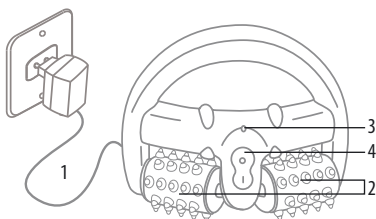
## **ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АППАРАТА STOP CELL ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ, В ЧАСТНОСТИ НЕСКОЛЬКО ОСНОВНЫХ ПРАВИЛ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Используйте аппарат Stop Cell исключительно в соответствии с инструкциями по его эксплуатации, разработанными специально для него и описанными в этом руководстве.
- Массажный аппарат разработан для применения только в домашних условиях.
- Проверьте, соответствует ли напряжение питания напряжению прибора.
- Чтобы сохранить аппарат в надлежащем рабочем состоянии, рекомендуется после каждого использования в течение 20 минут выключать его на 10 минут.
- Не используйте аппарат для массажа следующих участков тела:
  - любой опухшей, обожженной и воспаленной части тела, а также участков с кожными высыпаниями или язвочками;
  - болезненного живота;
  - ног при варикозном расширении вен;
  - нежных тканей половых органов.
- Лица, страдающие сахарным диабетом, и беременные женщины перед использованием аппарата Stop Cell должны проконсультироваться у врача.
- Ощущения, получаемые во время массажа, должны быть приятными и комфортными. Если вы чувствуете боль или неприятные ощущения, немедленно прекратите применение аппарата и обратитесь к врачу.
- Прибор не предусмотрен для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, лицами, не умеющими пользоваться устройством или не ознакомленными с ним, кроме тех случаев, когда устройство применяют под присмотром другого лица, отвечающего за безопасность этих лиц и предварительно ознакомленного с указаниями по использованию данного прибора. Не допускайте, чтобы дети играли с прибором.
- Не роняйте устройство, чтобы не повредить его внутренние части.
- Запрещается опускать прибор в воду, в ванну или использовать его под душем.
- Во избежание перегрева не пользуйтесь аппаратом под одеялом и не кладите его под подушку.
- Храните электрический провод вдали от любого нагревающего прибора или острых предметов.

- При повреждении шнура электропитания его необходимо заменить специальным или аналогичным шнуром, который можно приобрести у поставщика или в службе послепродажного обслуживания.

## НАЗНАЧЕНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Гнездо электропитания
2. Ролики
3. Индикатор заряда
4. Коммутатор регулировки режимов 0-1



Чтобы предотвратить появление жировых отложений и уменьшить эффект апельсиновой корки на коже, пользуйтесь аппаратом Stop Cell ежедневно. Вы получите превосходные результаты, если кроме использования данного аппарата будете соблюдать сбалансированный рацион питания и выполнять физические упражнения.

Система Stop Cell для практического применения специально разработана для женщин, которые заботятся о своем теле.

У многих женщин возникают проблемы, связанные с жировыми отложениями и отечностью, в результате которых появляется целлюлит, проявляющийся в виде апельсиновой корки на коже.

Понятие «апельсиновая корка» обычно применяют для описания бугристых зон в определенных местах тела или на участках кожи (на бедрах, ягодицах, верхних частях рук и т. д.). Целлюлит иногда бывает заметен только при сдавливании кожи между пальцами.

## ИНСТРУКЦИЯ ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ АППАРАТА

### Заряжайте прибор перед каждым использованием

- Установите переключатель в положение «0» и подключите штепсель переходного устройства к массажному аппарату.
- Во время зарядки будет светиться индикатор заряда зеленого цвета.
- Перед первым применением устройство нужно заряжать в течение 24 часов. Последующие подзарядки занимают 7 часов.

- После полной подзарядки прибор работает 25 минут.
- В любом случае продолжительность применения прибора не должна превышать 20 минут. После каждого использования прибора следует отключать его на 10 минут.

### **Непосредственное питание от сети с помощью переходного устройства**

- При разряженной батарее можно продолжать использовать массажный аппарат непосредственно от сети питания с помощью переходного устройства, поставляемого в комплекте с прибором.
- Если аккумуляторная батарея полностью разряжена, прежде чем пользоваться прибором таким способом, необходимо заряжать его в течение 5 минут.
- Для использования массажной системы непосредственно от сети питания достаточно подключить штепсель переходного устройства в гнездо питания массажного аппарата.

## **КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ МАССАЖНЫЙ АППАРАТ?**

Массажная система оснащена двумя мягкими роликами, которые предназначены для борьбы с целлюлитом. Система оборудована встроенным мотором, который выполняет функцию массажа ваших мышц и кожи.

Чтобы достичь оптимальных результатов, рекомендуем использовать прибор Stop Cell регулярно.

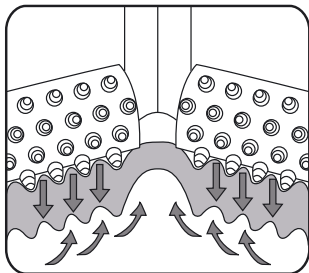
- 5 минут в день для обработки каждого участка тела, общая продолжительность которой составляет 20 минут за один сеанс.
- Движения во время массажа всегда должны быть направлены к центру участка.

### **Примечания**

После использования аппарата ваша кожа может покраснеть и нагреться (это указывает на стимуляцию кровообращения).

Появление этих симптомов является нормальным явлением после каждого сеанса массажа, после которого они быстро исчезают. При желании после массажной обработки вы можете наносить успокаивающий лосьон (не входящий в поставляемый комплект).

Результаты у разных женщин могут быть различными в зависимости от участков поражения целлюлитом, типов кожи, образа жизни и привычек.



Благодаря вибромассажу, принцип работы которого основан на сокращении кожи, использование прибора Stop Cell действительно эффективно при борьбе с целлюлитом.

## УХОД ЗА ПРИБОРОМ И ОЧИСТКА ЕГО

1. Перед очисткой прибора всегда отключайте переходное устройство.
2. Запрещается использовать воду или абразивные очищающие средства для очистки устройства. Достаточно протирать его влажной тканью.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОТХОДОВ



- Упаковка сделана из безопасных для окружающей среды материалов, которые могут быть переработаны и использованы в качестве вторичного сырья. Картон можно выбрасывать в бак для сбора бумаги. Упаковочная пленка подлежит переработке в местном центре по переработке и утилизации отходов.
- Если прибор больше не используется, утилизируйте его безопасным для окружающей среды способом, соблюдая все действующие предписания.

RU

## ОГРАНИЧЕНИЯ ГАРАНТИИ

LANAFORM® гарантирует отсутствие каких-либо дефектов материала и сборки прибора в течение двух лет с даты его продажи со следующими исключениями.

Гарантия LANAFORM® не распространяется на повреждения в результате обычного износа данного товара. Кроме того, гарантия на данный товар марки LANAFORM® не распространяется на случаи, когда товар пришел в негодность в результате любого ненадлежащего, неправильного или несоответствующего использования, аварии, применения любых неоригинальных принадлежностей, переделки товара или на любые другие не указанные здесь случаи вне контроля LANAFORM®.

LANAFORM® не несет какой-либо ответственности в связи с любыми побочными, косвенными или специальными повреждениями прибора.

Все подразумеваемые гарантии относительно работоспособности товара ограничены двухлетним сроком с даты изначальной покупки товара при условии предоставления копии документа, подтверждающего покупку.

Получив ваш прибор, компания LANAFORM® в зависимости от обстоятельств отремонтирует его или произведет замену деталей, а затем возвратит его вам. Гарантийное обслуживание выполняют только сервисные центры LANAFORM®. Если техническое обслуживание данного товара было выполнено не сервисным центром LANAFORM®, а каким-либо другим лицом, настоящие гарантийные обязательства считаются недействительными.

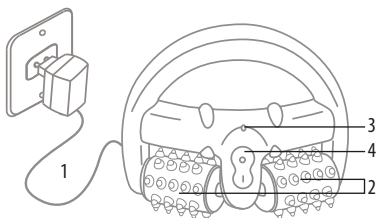
Zahvaljujemo Vam što ste kupili aparat Stop Cell tvrtke LANAFORM®. Stop Cell je idealan aparat da biste se osjećali bolje u svojoj koži. Ovaj višefunkcionalni masažer ne samo da sprečava stvaranja ružnih masnih naslaga nego i smanjuje izgled „narančine kore“. Stop Cell se osim toga može koristiti i kao sustav za masažu tijela.

## **MOLIMO PROČITAJTE OVE UPUTE ZA UPORABU VAŠEG « STOP CELL-A », A NAROČITO OSNOVNE SIGURNOSNE UPUTE :**

- Stop Cell koristite isključivo prema uporabi za koju je namijenjen i koja je opisana u ovom priručniku.
- Vaš masažer je dizajniran isključivo za kućnu uporabu.
- Provjerite odgovara li napon naveden na Vašem uređaju mrežnom naponu.
- Da biste uređaj sačuvali u dobrom stanju, preporučamo da ga isključite iz struje na 10 minuta nakon svakog tretmana od 20 minuta.
- Molimo da masažer ne koristite na sljedećim dijelovima tijela:
  - Bilo kojem dijelu tijela koji je otečen, opečen ili nekom dijelu tijela s kožnim osipom ili žarištima gnojenja.
  - Bolnom abdomenu.
  - Nogama s proširenim venama.
  - Osjetljivim genitalnim tkivima.
- Osobe koje boluju od dijabetesa i trudnice trebaju se posavjetovati sa svojim liječnikom prije uporabe Stop Cell-a.
- Masaža bi trebala biti opuštajuća i ugodna. Ako osjećate bol ili neugodnost, prekinite masažu i potražite savjet liječnika.
- Ovaj uređaj nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili metalnim sposobnostima, niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja, osim ako ih je nadzirala osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili ih uputila u korištenje uređaja. Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala uređajem.
- Pazite da aparat ne padne kako biste izbjegli bilo kakvo uništenje unutarnjih komponenti.
- Aparat nikada ne uranjajte u vodu, kadu ili pod tuš.
- Da biste izbjegli bilo kakvo pregrijavanje, uređaj ne koristiti ispod pokrivača ili jastuka.
- Kabel držite na udaljenosti od bilo kakvog vrućeg ili oštrog predmeta.
- Ako je napojni kabel oštećen, trebate ga zamijeniti specijalnim kablom ili sličnim kablom kojeg možete nabaviti kod svog dobavljača ili postprodajnog servisa.

## FUNKCIJE I UPORABA

1. Utičnica za napajanje
2. Valjčici
3. Indikator napunjenosti
4. Prekidač 0-1



Koristite svakodnevno svoj Stop Cell kako biste spriječili stvaranje masnih naslaga i smanjili «narančin izgled» Vaše kože. Postići ćete najbolje rezultate, ako ovaj tretman spojite s uravnoteženim prehrabnim režimom i fizičkim vježbanjem.

Ovaj praktični sustav Stop Cell posebno je dizajniran za žene koje se brinu za svoje tijelo.

Mnogobrojne su žene koje pate od problema vezanih uz masne naslage i zadržavanje vode što se manifestira pojavom celulita koji njihovoj koži daje izgled „narančine kore“.

Izgled « narančine kore » koristi se općenito za opisivanje područja tijela na kojima je koža puna udubljenja i izbočenja (bedra, stražnjica, gornji dio ruku itd.). Celulite se ponekad ne vidi golim okom već se vidi tek kada se koža stisne prstima.

CR

## UPUTE PRIJE UPORABE

### Prije uporabe napunite aparat

- Okrenite prekidač na položaj «0» i utikač adaptera spojite u masažer.
- Tijekom punjenja « zeleni » indikator punjenja bit će aktivan.
- Prije prve uporabe potrebno je punjenje od 24 sata. Nakon toga punjenje će trajati 7 sati.
- Trajanje rada aparata iznosi 25 minuta nakon potpunog punjenja.
- Razdoblje uporabe ne bi smjelo biti duže od 20 minuta. Ostavite da se aparat hladi 10 minuta nakon svake uporabe.

### Direktno napajanje pomoću adaptera

- Kada je baterija prazna, masažer možete i dalje koristiti i to pomoću izravnog napajanja pomoću isporučene adaptera.
- Ako je baterija u potpunosti prazna, potrebno je ipak puniti aparat tijekom 5 minuta prije nego ga koristimo na ovaj način.



- Da biste sustav koristili s izravnim napajanjem, dovoljno je spojiti utikač adaptera u utičnicu za napajanje masažera.

## KAKO KORISTITI MASAŽER?

Ovaj masažni sustav opremljen je s 2 valjčića koji se bore protiv celulita. Ovaj sustav opremljen je integriranim motorom koji stvara funkciju masaže za Vaše mišiće i kožu.

Za postizanje optimalnih rezultata preporučamo redovito korištenje Stop Cell-a:

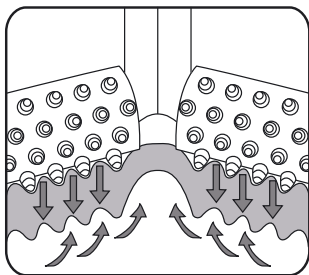
- 5 minuta svaki dan za svako područje koje se tretira u ukupnom trajanju od 20 minuta po tretmanu.
- Pokreti masiranja trebaju uvijek biti prema srcu.

### Napomene :

Vaša koža može postati lagano crvena i topla nakon tretmana (što ukazuje na stimulaciju cirkulacije krvi).

Pojava tih simptoma je normalna nakon svake masaže, ali oni brzo nestaju. Ako želite, nakon tretmana možete nanijeti umirujući losion (nije isporučen).

Rezultati se mogu razlikovati od žene do žene zbog različitog obima celulita, tipa kože, stila života i različitih navika.



Zahvaljujući masaži na principu vibracija, spojenih s kontrakcijom kože, Stop Cell stvarno djeluje na celulit.

## ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

1. Prije čišćenje aparata uvijek isključite adapter iz struje.
2. Za čišćenje ovog aparata nikada ne koristite abrazivnu tekućinu ili sredstva za čišćenje. Dovoljno je obrisati ga vlažnom krpom.

## SAVJETI O UKLANJANJU OTPADA



- Ambalaža se u potpunosti sastoji od materijala koji nisu opasni po okoliš i mogu se predati u sabirni centar u Vašoj općini kako bi se upotrijebili kao sekundarni materijali. Karton se može baciti u kontejner za skupljanje papira. Ambalažnu foliju potrebno je predati sabirnom i reciklažnom centru u Vašoj općini.
- Kada više nećete upotrebljavati aparat, zbrinite ga neškodljivo po okoliš i u skladu sa zakonskim odredbama.

## OGRANIČENO JAMSTVO

LANAFORM® jamči da ovaj proizvod nema nikakve greške u materijalu ni proizvodne greške za razdoblje od dvije godine od datuma kupnje proizvoda, osim u niže navedenim slučajevima.

Jamstvo tvrtke LANAFORM® ne pokriva štete nastale uslijed normalnog habanja ovog proizvoda. Osim toga, ovo jamstvo na ovaj proizvod tvrtke LANAFORM® ne pokriva štete nastale uslijed pretjeranog ili nepravilnog korištenja, nesreće, nadogradnje nedopuštenih nastavaka, neovlaštene modifikacije proizvoda ili u bilo kojim situacijama neovisnim od volje LANAFORM®.

Tvrtka LANAFORM® ne može se smatrati odgovornom za bilo kakvo posljedično ili posebno oštećivanje nastavaka.

Sva jamstva koja se odnose na sposobnost proizvoda ograničena su na razdoblje od dvije godine od početnog datuma kupnje samo uz predloženo kopije dokaza o kupnji.

Po prijemu, tvrtka LANAFORM® će, ovisno o Vašem slučaju, popraviti ili zamijeniti uređaj i vratiti ga. Jamstvo se ostvaruje putem servisnog centra tvrtke LANAFORM®. Bilo kakva radnja održavanja ovog proizvoda povjerena nekoj drugoj osobi osim Servisnom centru tvrtke LANAFORM® poništava ovo jamstvo.

Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali aparat za odpravo celulita Stop Cell LANAFORM®. Stop Cell je idealna naprava za boljše počutje in večjo samozavest. Večnamenska masažna enota vam ne pomaga samo v boju proti neprijetnim maščobnim oblogam, temveč tudi zmanjšuje videz »pomarančne kože«. Poleg tega se Stop Cell lahko uporablja tudi kot sistem za masažo telesa.

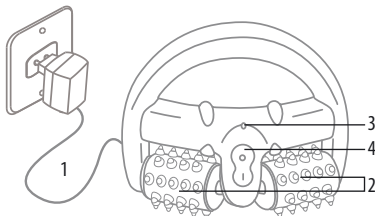
## **PRED UPORABO APARATA ZA ODPRAVO CELULITA »STOP CELL« PREBERITE VSA NAVODILA IN PREDVSEM NASLEDNJE OSNOVNE VARNOSTNE NAPOTKE:**

- Aparat Stop Cell uporabljajte izključno v skladu z namembno uporabo, ki je opisana v tem priročniku.
- Vaša masažna enota je zasnovana izključno za domačo rabo.
- Preverite, da napetost vašega omrežja ustreza napetosti naprave.
- Da bi aparat ohranili v dobrem stanju delovanja, je priporočljivo, da ga po vsaki 20 minutni masaži za 10 minut izklopite.
- Masažne enote prosimo ne uporabljate na naslednjih delih telesa:
  - katerem koli delu telesa, ki je otekel, opečen ali vnet, ali na katerem koli delu telesa, kjer so opazni kožni izpuščaji ali žarišča gnojenja.
  - Na bolečem trebuhu.
  - Na nogah s krčnimi žilami.
  - Na občutljivih predelih spolovil.
- Sladkorni bolniki in noseče ženske se morajo pred uporabo aparata Stop Cell posvetovati s svojim zdravnikom.
- Občutek, ki ga daje masaža, mora biti prijeten in udoben. Če čutite bolečine ali neprijetnost, prekinite z uporabo aparata in se posvetujte z zdravnikom.
- Naprave naj ne uporabljajo osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi, kot tudi ne osebe brez izkušenj in znanja, razen če jih nadzoruje ali jim v zvezi z uporabo naprave daje navodila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroke je potrebno nadzorovati, da se z napravo ne bi igrali.
- Pazite, da vam enota ne pade na tla, da preprečite vsakršno poškodbo notranjih sestavnih delov.
- Aparata nikoli ne potapljajte v vodo, kopalno kad ali močite pod tušem.
- Da bi preprečili vsakršno pregretje, aparata ne uporabljajte pod odejo ali vzglavnikom.
- Kabel držite stran od vsakega vročega ali ostrega predmeta.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati s posebnim kablom ali podobnim kablom, ki je na voljo pri dobavitelju ali njegovi poprodajni službi.

SN

## FUNKCIJE IN UPORABA

1. Napajalna vtičnica
2. Valji
3. Indikator polnjenja
4. Preklopno stikalo 0-1



Aparat Stop Cell uporabljajte dnevno, da preprečite maščobne obloge in zmanjšate »videz pomarančne kože«. Najboljše rezultate boste dosegli, če boste masažo kombinirali z uravnoteženo dieto in telesno vadbo.

Ta praktičen sistem Stop Cell je bil posebej oblikovan za ženske, ki skrbijo za svoje telo. Dejansko ima veliko žensk težave zaradi maščobnih oblog in zadrževanja vode, katerega rezultat je pojav celulita, ki koži daje tisti značilen videz »pomarančne kože«.

Videz »pomarančne kože« se običajno uporablja za opis dela telesa, kjer je koža polna vboklin (stegna, zadnjica, zgornji del rok, itd.). Včasih celulit ni viden prostemu očesu, vendar ga lahko vidimo, če kožo stisnemo med prsti.

SN

## NAVODILA PRED ZAČETKOM UPORABE

### Pred vsako uporabo je potrebno napajanje aparata

- Preklopno stikalo preklopite v položaj »0« in priključite vtič adapterja masažne enote.
- Med polnjenjem se vklopi »zelena« opozorilna lučka.
- Pred prvo uporabo je potrebno 24-urno polnjenje. Nato bo polnjenje trajalo 7 ur.
- Po vsakem polnem polnjenju je čas trajanja delovanja aparata 25 minut.
- Čas uporabe ne sme nikoli biti daljši od 20 minut. Po vsaki uporabi pustite napravo 10 minut mirovati.

### Neposredno napajanje preko adapterja

- Kadar je baterija prazna, lahko masažno enoto še naprej uporabljate z neposrednim napajanjem preko priloženega adapterja.
- Če je baterija popolnoma prazna, morate enoto 5 minut ponovno napajati, preden jo začnete uporabljati na takšen način.
- Če želite sistem uporabljati z neposrednim napajanjem, morate le vključiti vtič adapterja v napajalno vtičnico masažne enote.

## KAKO UPORABLJAMO MASAŽNO ENOTO?

Ta masažni sistem je opremljen z dvema mehkima valjema z anticelulitnim delovanjem. Naprava ima vgrajen motor, ki vašim mišicam in koži zagotavlja masažo.

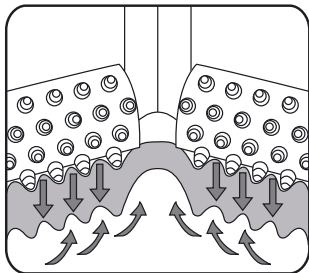
Priporočamo, da aparat Stop Cell redno uporabljate, da bi pridobili optimalne rezultate:

- 5 minut dnevno za vsak predel telesa, ki ga je treba med vsako seanso masirati največ 20 minut.
- Masažne gibe vedno izvajajte v smeri srca.

### Opombe:

Vaša koža je lahko po masaži nekoliko rdeča ali topla (kar dokazuje pospešeno cirkulacijo krvi). Ti simptomi se običajno pojavljajo po vsaki masaži in hitro izginejo. Po želji lahko po masaži na kožo nanesete pomirjevalni losjon (ni priložen).

Rezultati so lahko pri vsaki ženski različni zaradi različnih količin celulita, tipa kože, življenjskega sloga in navad.



SN

Vibracijska masaža z aparatom Stop Cell skupaj s krčenjem kože zagotovi uspešen anticeluliten učinek.

## VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

1. Pred čiščenjem aparata adapter vedno izključite.
2. Za čiščenje te enote nikoli ne uporabljajte tekočine ali abrazivnih čistilnih sredstev. Dovolj je, da jo obrišete z vlažno krpo.

## PRIPADAJOČI NASVETI ZA ODSTRANJEVANJE ODPADKOV



- Embalaža je v celoti sestavljena iz materialov, ki niso nevarni okolju in ki jih lahko odlagate kot sekundarne materiale v vašem komunalnem centru za sortiranje. Karton lahko odložite v zbiralni zabojnik za papir. Ovojne folije je treba odlagati v vašem komunalnem centru za sortiranje in recikliranje.

- Ko ne boste več uporabljali aparata, ga odstranite na okolju ustrezen način in v skladu z zakonskimi predpisi.

## OMEJENA GARANCIJA

LANAFORM® jamči, da ta izdelek nima nobene napake v materialu in izdelavi, in sicer od datuma nakupa dalje za obdobje dveh let, z izjemo spodaj navedenih primerov.

Garancija LANAFORM® ne krije škode, ki bi nastala zaradi normalne obrabe tega izdelka. Poleg tega garancija za ta LANAFORM®-ov izdelek ne krije škode, ki je posledica kakršnekoli zlonamerne ali nepravilne uporabe, nezgode, namestitve neodobrene dodatne opreme, modifikacije izdelka ali kakršnekoli druge situacije, na katero LANAFORM® ne more vplivati.

LANAFORM® ne bo odgovarjal za kakršnokoli vrsto naključne, posledične ali posebne škode.

Vse implicitne garancije za ustreznost izdelka so omejene na obdobje dveh let od datuma prvega nakupa, v kolikor je mogoče predložiti kopijo dokazila o nakupu.

Po sprejemu bo LANAFORM® popravil ali zamenjal vaš aparat, odvisno od primera, in vam ga poslal nazaj. Garancija se izpolni samo preko servisnega centra LANAFORM®. V primeru, da je kakršnokoli vzdrževanje tega izdelka izvajala katerakoli druga oseba, ne pa servisni center LANAFORM®, se ta garancija izniči.

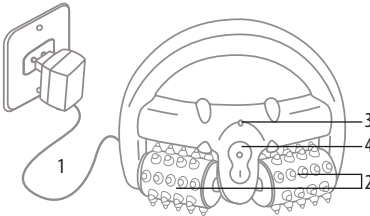
نشكرك على اختيار جهاز **Stop Cell** من **LANAFORM®**.  
**Stop Cell** هو الجهاز المثالي الذي يعطي جسمك شعوراً بالراحة.  
تستعمل هذه الأداة المتعددة الوظائف للتدليك، وهي تسمح لك بتفادي تراكم الدهون الذي يشوه قوامك وتحد من ظهور بشرتك في شكل "قشرة البرتقال".  
إضافة إلى ذلك، يمكن استعمال **Stop Cell** أيضاً كوسيلة لتدليك الجسم.

## يرجى الاطلاع على جميع التعليمات قبل استعمال جهاز **Stop Cell**، وخاصة التعليمات الأمنية الأساسية التالية:

- استعلمي جهاز **Stop Cell** فقط للغرض الذي صنع له، والموصوف في هذا الدليل.
- يقتصر استعمال جهاز التدليك هذا في البيت فقط.
- تأكدي من أن الجهد الكهربائي للشبكة يناسب الجهد الكهربائي للجهاز.
- للحفاظ على الجهاز في حالة جيدة، ينصح بفصله عن التيار الكهربائي مدة 10 دقائق بعد كل 20 دقيقة من الاستعمال.
- يرجى عدم استعمال الجهاز على أجزاء الجسم التالية:
  - أي جزء من الجسم به انتفاخ أو حروق أو التهاب، وأي جزء به طفح جلدي أو تقرحات.
  - البطن المؤلم.
  - السيقان المصابة بالدوالي.
  - أنسجة الأعضاء التناسلية الرقيقة.
- على الأشخاص المصابين بداء السكري والنساء الحوامل استشارة الطبيب قبل استعمال جهاز **Stop Cell**.
- يفترض أن يحدث التدليك شعوراً لذيذاً ومريحاً. إذا شعرت بالألم أو ازعاج ما، يرجى التوقف عن استعمال الجهاز واستشارة الطبيب.
- لم يصمم هذا الجهاز ليُستعمل من طرف أشخاص ذوي قدرات بدنية أو حسية أو عقلية محدودة، بما في ذلك الأطفال، ولا من طرف أشخاص عديمي التجربة أو المعرفة اللتين تؤهلانهم لذلك، إلا إذا استفادوا من مراقبة شخص مسؤول عن أمنهم أو من تعليمات سابقة تخص استعمال الجهاز يكون قد قدمها لهم. تجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.
- احرصي على عدم سقوط الجهاز، وذلك كي لا تتلف مكوناته الداخلية.
- لا تعمسي أبداً الجهاز في الماء أو في حوض الحمام ولا تضعيه تحت المرحض.
- لا تستعلمي الجهاز تحت بطانية أو وسادة كي لا يسخن فوق ما يطبق.
- أبعدي الحبل الكهربائي عن أي شيء حاد أو ساخن.
- إذا تلف حبل الكهرباء، يجب تعويضه بحبل خاص أو مماثل متوفر عند البائع أو عند مصلحته لما بعد البيع.

### وظائف الجهاز وطريقة استعماله

استعلمي جهاز **Stop Cell** يومياً لتفادي ترسب الدهون ولتحد من ظهور البشرة في شكل "قشرة البرتقال". يمكنك الحصول



1. المقبس الكهربائي
2. الأسطوانتان
3. مؤشر الشحن
4. مفتاح التشغيل O-I

على نتائج أفضل إذا رافقت استعمال هذا الجهاز باتباع حمية متوازنة وبممارسة تمارين رياضية.

**Stop Cell** جهاز عملي صُمم بالخصوص للنساء اللواتي يُعرن اهتماماً لأجسادهن.

فعلاً، فالكثير من النساء يعانين من مشكلات تتعلق بالترسبات الدهنية واحتقان الماء، والتي يبدو أثرها في ظهور السمرة المائية (السيلوليت) التي تعطي بشرتهن شكل "قشرة البرتقال".

تستعمل عبارة "قشرة البرتقال" عموماً لوصف أجزاء الجسم التي تُبدي فيها البشرة تحذبات (الفخذان، الإليتان، أعلى الذراعين، الخ). في بعض الأحيان، لا تظهر السمرة المائية للعيان، ولا يمكن إبرازها إلا بالضغط على البشرة بين الأصابع.

#### تعليمات ما قبل الاستعمال

##### شحن الجهاز قبل أي استعمال

- حولي مفتاح التشغيل إلى الوضعية "O" ثم صلي المحول الكهربائي بالجهاز.
- سيشتعل مؤشر الشحن "الأخضر" أثناء الشحن.
- يجب شحن الجهاز مدة 24 ساعة قبل أول استعمال له. بعد ذلك، تصير مدة الشحن 7 ساعات فقط.
- مدة تشغيل الجهاز 25 دقيقة بعد القيام بشحنه تماماً.
- يجب أن لا تتجاوز فترة استعمال الجهاز 20 دقيقة دون انقطاع. اتركه ليستريح مدة 10 دقائق بعد كل استعمال.

##### التأمين المباشر للجهاز بواسطة المحول الكهربائي

- عند فراغ البطارية، يمكنك الاستمرار في استعمال جهاز التدليك بواسطة المحول الكهربائي المرافق له.
- أما إذا كانت البطارية فارغة تماماً، فعليك إعادة شحنها مدة 5 دقائق قبل استعمال الجهاز بهذه الطريقة.
- لاستعمال الجهاز بواسطة المحول الكهربائي مباشرة، يكفيك وصل مقبس المحول بالمقبس الكهربائي للجهاز.

##### كيف تستعملين جهازك للتدليك؟

جهاز التدليك هذا مزود بأسطوانتين طريتين تقومان بعملية محاربة السمرة المائية. هذا الجهاز مزود بمحرك وظيفته تدليك عضلاتك وبشرتك.

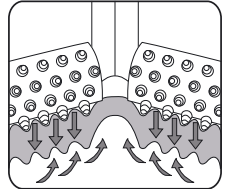
ننصحك باستعمال **Stop Cell** بانتظام للحصول على أفضل النتائج:

- 5 دقائق كل يوم لكل منطقة من الجسم تجب معالجتها وبمجموع 20 دقيقة لكل حصّة تدليك.
- على حركة التدليك أن تتجه دائماً نحو القلب.

##### ملاحظات:

قد تسخن بشرتك قليلاً وتميل إلى الاحمرار بعد استعمال الجهاز (الشيء الذي يدل على تنشيط الدورة الدموية). يُعتبر ظهور هذه الأعراض بعد كل حصّة تدليك أمراً عادياً، وستختفي بعد ذلك بسرعة. يمكنك وضع مستحضر مسكن (غير ممنوح مع الجهاز) بعد الانتهاء من التدليك إذا أردت ذلك.

قد تختلف النتائج من امرأة لأخرى بسبب الاختلافات الموجودة على مستوى حجم السمرة ونوع البشرة، ونمط العيش والعادات.





يفضل التدليك بالاهتزازات المقرون بانقباض البشرة، يؤثر جهاز **Stop Cell** بحق في السمة المائية.

#### صون الجهاز وتنظيفه:

1. قومي دائما بفصل المحول الكهربائي قبل تنظيف هذا الجهاز.
2. لا تستعملي أبدا سائلا أو منظفات كاشطة لتنظيف هذا الجهاز. يكفي أن تمسحيه بواسطة خرقة مبللة.

#### نصائح للتخلص من النفايات

- تتألف جميع مواد التعبئة من خامات آمنة تماما على البيئة يمكن إيداعها لدى مركز فرز البلدية الذي تسكنون فيها لكي تستخدم كمواد ثانوية. الورق المقوى يمكن وضعه في حوض لتجميع الورق. أما ورق التغليف فيجب إحالته لمركز الفرز وإعادة التدوير في بلدكم.
- عند الاستغناء عن الجهاز، يرجى التخلص منه بطريقة لا تضر بالبيئة ووفقا للتعليمات القانونية.

#### ضمانة محدودة

تضمن **LANAFORM®** ان هذا المنتج ليس به أي عيب على مستوى المواد أو التصنيع لمدة سنتين ابتداء من تاريخ الاقتناء ما عدا في الحالات المبينة أدناه.

لا تشمل ضمانة **LANAFORM®** الأضرار الناجمة عن التلف العادي للمنتج مع مرور الوقت. كما لا تغطي ضمانة منتج **LANAFORM®** الأضرار الناجمة عن الاستعمال المفرط أو غير المناسب أو الخاطئ للمنتج أو أي حادث أو تركيب معدات غير مسموح بها أو تعديل المنتج أو الأحداث الأخرى، مهما كانت طبيعتها، التي تكون خارجة عن نطاق **LANAFORM®**.

لا تتحمل **LANAFORM®** أية مسؤولية في حال تعرض المنتج لأضرار مرتبطة بالملحقات أو أضرار تبعية أو خاصة. تحدد فترة جميع الضمانات المفهومة ضمنا المرتبطة بقدرات هذا المنتج بعدة سنتين ابتداء من تاريخ الاقتناء الأول، بشرط تقديم نسخة عن إثبات الشراء.

عند استلام المنتج، تقوم **LANAFORM®** بتفصيله أو استبداله، حسب الحالة، ثم تعيد إرساله إليك. تنفذ الضمانة فقط بواسطة مركز خدمة **LANAFORM®**. تلغى هذه الضمانة في حال صيانة المنتج بواسطة جهة أخرى غير مركز خدمة **LANAFORM®**.

AR

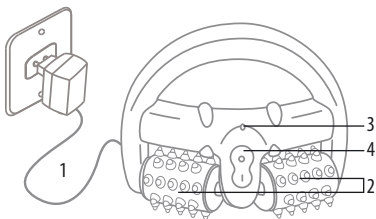
Благодарим ви, че избрахте уреда Stop Cell на LANAFORM®. Stop Cell е идеален уред, за да се почувствате по-добре в кожата си. Този мултифункционален уред за масаж ви позволява не само да предотвратите неприятните мастни натрупвания, но също така да намалите ефекта „портокалова кожа“. Освен това, Stop Cell може да се използва като система за масаж на тялото.

**МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВСИЧКИ ИНСТРУКЦИИ, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ВАШИЯ „STOP CELL“, И ПО-СПЕЦИАЛНО ТЕЗИ НЯКОЛКО ОСНОВНИ СЪВЕТА ЗА БЕЗОПАСНОСТ:**

- Използвайте Stop Cell изключително за употребата, за която е предназначен, и която е описана в този наръчник.
- Вашият уред за масаж е проектиран изключително за употреба в домашни условия.
- Проверете дали напрежението на електрическата ви мрежа отговаря на това на уреда.
- За да запазите уреда в изправност, се препоръчва да го изключвате от захранването за 10 минути след всеки период на третиране от 20 минути.
- Внимавайте да не използвате уреда за масаж върху следните части на тялото:
  - Всяка част от тялото, която е подута, изгоряла или възпалена, или всяка част от тялото, по която има кожни обриви или язвени огнища.
  - Болезнен корем.
  - Крака с разширени вени.
  - Нежни генитални тъкани.
- Лицата, страдащи от диабет, и бременните жени трябва да се консултират с лекаря си, преди да използват Stop Cell.
- Усещането, предизвикано от масажа, би трябвало да е приятно и да не причинява дискомфорт. Ако усещате болки или притеснение, преустановете употребата и се консултирайте с лекар.
- Този уред не е предвиден да бъде използван от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или психични способности, както и от лица, на които им липсва необходимият опит или познания, освен ако не са могли да се възползват от помощта на лице, отговарящо за тяхната безопасност, което да упражни надзор или да даде необходимите предварителни инструкции относно употребата на уреда. Уместно е децата да се наглеждат, за да сте сигурни, че не си играят с уреда.
- Старайте се да не изпускате уреда на земята, за да избегнете всякакво повреждане на вътрешните части.
- Никога не потапяйте уреда във вода, в банята си или под душа.
- За да избегнете каквото и да е прегряване, се въздържайте да използвате устройството под завивка или възглавница.
- Дръжте кабела на разстояние от всякакви нагриващи или режещи предмети.
- Ако захранващият шнур е повреден, трябва да бъде заменен със специален или с подобен шнур, какъвто можете да закупите от доставчика или от сервиза за следпродажбено обслужване.

## ФУНКЦИИ И УПОТРЕБА

1. Щепселно съединение за подаване на захранването
2. Ролки
3. Индикатор за зареждане
4. Превключвател 0-1



Използвайте ежедневно вашия Stop Cell, за да предотвратите образуването на мастни натрупвания и за да намалите „ефекта портокалова кожа“ по кожата ви. Ще получите по-добри резултати при едновременно спазване на балансиран хранителен режим и физически упражнения.

Тази практична система Stop Cell беше проектирана специално за жени, които се грижат за тялото си.

В действителност много са жените, които страдат от проблеми, свързани с масните натрупвания и задържането на вода, които се проявяват чрез появата на целулит, който придава на кожата им ефект на „портокалова кожа“.

Ефектът „портокалова кожа“ се използва общо за описване на зоните от тялото, където кожата е на бабунки (бедрата, задните части, горната част на ръцете и т.н.). Целулитът не винаги се забелязва с невъоръжено око и е видим само когато кожата се стисне между пръстите.

## ИНСТРУКЦИЯ ПРЕДИ УПОТРЕБА

### ЗАРЕЖДАЙТЕ УРЕДА ПРЕДИ ВСЯКА УПОТРЕБА

- Поставете превключвателя на позиция „0“ и включете накрайника на адаптера към уреда за масаж.
- По време на зареждането „зеленият“ индикатор за зареждане ще се включи.
- Изисква се 24-часово зареждане преди първата употреба. След това времето за зареждане ще бъде 7 часа.
- Времето на работа на уреда е 25 минути след пълно зареждане.
- Никой период на употреба не трябва да надвишава 20 минути. Оставете уредът да почива в продължение на 10 минути след всяка употреба.

## ДИРЕКТНО ЗАХРАНВАНЕ ЧРЕЗ АДАПТЕР

- Когато батерията е изтощена, вие може да продължите да използвате уреда за масаж посредством директно захранване с предоставения адаптер.
- Ако батерията е напълно изтощена, все пак трябва да презаредите уреда за 5 минути, преди да го използвате по този начин.
- За да използвате системата с директно захранване, е достатъчно да включите накрайника на адаптера в щепселното съединение за захранване на уреда за масаж.

## КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА СИ ЗА МАСАЖ?

Тази система за масаж е оборудвана с 2 ролки, които осигуряват функцията на борба срещу целулита. Тази система е снабдена с вграден мотор, който генерира масажна функция за мускулите и кожата ви.

Препоръчваме ви да използвате Stop Cell, за да получите оптимални резултати:

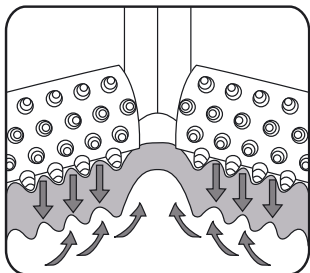
- 5 минути дневно за всяка зона за третиране с максимална продължително от 20 минути на сеанс.
- Масажното движение трябва да се извършва винаги в посока към сърцето.

### Забележки:

Кожата ви може леко да се зачерви и да се затопли след третирането (което показва стимулирането на кръвообращението).

Появата на този симптом е нормална след всеки масажен сеанс и изчезва бързо. Можете, ако желаете, да нанесете успокояващ лосион (не е предоставен в опаковката) след третирането.

Резултатите биха могли да са различни при всяка жена в зависимост от различията в количеството целулит, типа кожа, стила на живот и навиците.



Благодарение на вибрационния масаж, съчетан с ефекта на съкращаване на кожата, Stop Cell наистина има влияние върху целулита.

## ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

1. Винаги изключвайте адаптера преди почистването на този уред.
2. Никога не използвайте течност или абразивни почистващи средства, за да почистите този уред. Достатъчно е да избършете уреда с влажна кърпа.



- Опаковката е направена изцяло от материали, които не представляват опасност за околната среда и които могат да бъдат предадени в центъра за преработване на отпадъци във вашата община, за да бъдат използвани като вторични суровини. Можете да оставите кашона в контейнер за събиране на хартия. Опаковъчното фолио трябва да предадете в центъра за преработване и рециклиране на отпадъци във вашата община.
- След като престанете да използвате устройството, изхвърлете го по начин, който не вреди на околната среда и е в съответствие с изискванията на законодателството.

## ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ

LANAFORM® гарантира, че този продукт не притежава материални и фабрични дефекти, считано от датата на закупуването му за период от две години, с изключение на уточненията по-долу.

Гаранцията LANAFORM® не покрива щетите, които са причинени от нормалното износване на продукта. Гаранцията на продукта LANAFORM® не покрива също и щетите, които са причинени от неправилното или неподходящото му използване, както и от всяка друга неправилна употреба, злоупотреба, закрепване на неразрешени аксесоари, изменение, извършено върху продукта, или при всяко друго условие, независимо от неговото естество, което не може да се контролира от LANAFORM®.

LANAFORM® не носи отговорност за никаква допълнителна, последваща или специална щета.

Всяка друга имплицитна гаранция за годност на продукта се ограничава за период от две години, считано от датата на първоначалното му закупуване, с изискване за представяне на копие от документа, удостоверяващ продажбата.

След като получи Вашия уред, LANAFORM® ще го поправи или подмени, в зависимост от обстоятелствата, и ще Ви го върне. Гаранцията се прилага единствено посредством Сервизния център на LANAFORM®. Всяка дейност по поддръжката на този продукт, която е възложена на друго, различно от Сервизния център на LANAFORM®, лице, анулира настоящата гаранция.

BU

[illegible]



**SA LANAFORM NV**

**Zoning de Cornémont  
rue de la Légende. 55  
B-4141 LOUVEIGNE  
BELGIUM**

**Tél. +32 (0)4 360 92 91  
Fax +32 (0)4 360 97 23**

**[info@lanaform.com](mailto:info@lanaform.com)  
[www.lanaform.com](http://www.lanaform.com)**